

# BOLETIN COMERCIAL

Año I } San José, domingo 21 de Diciembre de 1902 } Número 46

## AVISO A LOS EXPORTADORES DE CAFE

Con el objeto de asegurar los mejores resultados y la mayor prontitud en el beneficio del café en pergamino que nuestros favorecedores se sirvan consignarnos, hemos instalado y tenemos lista ya una planta completa de despargaminar café, en la que contamos con la mejor y mas moderna maquinaria en su género, que funcionará bajo la dirección de expertos y nuestra inmediata vigilancia. Dicha instalación es la más acabada y reciente en Londres y esto unido á nuestra larga experiencia en el mercado de café nos da la convicción de que en ningún otro establecimiento se darán mejores resultados en el tratamiento del grano.

Chalmers Guthrie & Co<sup>o</sup> Ld.—LONDRES

Agente para Costa Rica: *Walter Chalk*.—San José.

## ¡ NO MAS ENGAÑO !

El inventor de la *Loción Estrada* se encuentra en esta capital, en la acreditada *Barbería*, del señor don Marcelino Coto, en donde la vende personalmente para evitar el fraude de su invento con perjuicio del público.

Las personas que duden la eficacia de la *Loción Estrada* para dichas enfermedades, por haber sido víctima de falsificaciones semejantes sólo en color y olor, pasen á la Barbería, háganse dar tres fricciones á la semana por un mes, suficiente para curarles la caspa ó hacerles renacer el pelo que se les haya caído. Y para *garantía*, el inventor pierde el tiempo y la *Loción Estrada* que gaste en un mes, sino diese el resultado deseado.

San José de Costa Rica

Julio J. Estrada

## ¡ NO MAS CALVICIE !

**AVISO** Hemos conferido hoy poder generalísimo, para representarnos en la República de Costa Rica, al señor don I. D. Sasso.

B. LURIA & Co<sup>o</sup>—Neuerwall 31-33—Hamburgo.

Hamburgo, 30 de Octubre de 1902.

## Hamburg American Line

Suplico á los señores clientes de esta línea, que pongan en las guías del Ferrocarril: "Por Línea Hamburguesa.—Atlas Line service" ó "Por Línea Hamburguesa.—Vapor directo."

Louis Wichmann,—Agente

## Hamburg American Line Servicio Directo á Europa

Los vapores de dicha línea saldrán de Limón el 5 y 20 de cada mes, y siguen su viaje á Europa, ofreciendo así buena oportunidad á los embarcadores de café. Café para Bremen será entregado sin trasbordo.

Louis Wichmann,—Agente.

## HOTEL INTERNACIONAL

En virtud de la última ley de licores, se ha visto obligado á introducir algunas reformas en su local, habiendo quedado hoy montado con todo el confort apetecible, para mejor comodidad y servicio de sus bondadosos favorecedores. Su buen comedor, su hermosa cantina, sus espaciosas habitaciones con luz eléctrica y vista á la calle, sus precios relativamente equitativos y demás ventajas que ofrece este Hotel, lo colocan como el único en su clase.

Además, está siempre bajo la dirección del conocidísimo don José Sacripanti, cuya afabilidad y buen trato satisface ampliamente la persona más exigente, obligándola á seguir visitando dicho Hotel.

## Breva DIANA

Tenemos siempre existencia para vender hasta por partidas.

A nuestros clientes del lado del Pacífico la entregaremos puesta en Puntarenas.

A. HERRERO & Co<sup>o</sup>

Donde por variadas circunstancias, tienes y debes comprar tus muebles es en el almacén de la fábrica de don Jorge Morales Bejarano. Avenida Central, Cuesta de Moras, casa n<sup>o</sup> 531.

## Fábrica de Espejos

En Cuesta de Moras y en el Taller de

ΜΑΤΑΜΟΡΟΣ Y ΑΡΧΩΝΑ

se hacen y componen espejos.

SE GARANTIZA EL TRABAJO

**LA COMERCIAL**  
TIPOGRAFIA LITOGRAFIA

STAEHLE & Co<sup>o</sup>

Cuenta con excelentes operarios para atender las órdenes que se le encomienden.

*Especialidad en trabajos de arte*

los cuales hace el hábil litógrafo don Alberto Salazar Calvo.

Avenida Central, Este, en la casa que ocupa el Centro de la Liga de Obreros.

## C. González Rucavado

PASANTE DE ABOGADO

Despacha en la oficina del Licenciado don Elías Castro Ureña.

Para muebles, inmenso y variado surtido, y todos relativamente baratos, el gran almacén de don Jorge Morales Bejarano, Avenida Central, Cuesta de Moras, n<sup>o</sup> 531.

## A los propietarios vecinos de Tucurrique

A la una de la tarde del 26 de este mes, se rematará con base de ₡ 2,000-00, la finca de caña de azúcar, sita en Tucurrique, que era de don Federico Medcalf, antes de don David Price. Contiene 22 hectáreas de terreno de primera, una maquinaria completa para elaborar dulce, y una centrífuga. Se admiten propuestas con anterioridad al remate, en efectivo ó por cambio de una casa en esta ciudad, en la oficina de

Gerardo Echeverría

San José.—7<sup>a</sup> Avenida, n<sup>o</sup> 163.

# LA FAMA

Continúa siendo la tienda del buen gusto y de las grandes novedades  
Sedería chinesca sin igual

Artículos de gran fantasía

Ha sido abierto un almacén en el cual se vende al por mayor á precios que no admiten ninguna competencia

HERRERO HERMANOS

PAÑOLONES DE  
TODA CALIDAD

VESTIDOS PARA HOMBRÉS  
DESDE ₡ 10-00 EL FLUX

## BOLETIN COMERCIAL

EDITOR.

Guillermo Vargas

ADMINISTRACION,  
Imprenta Nacional.—Calle 19, Norte

## Condiciones de suscripción

A LA GACETA con el anexo del BOLETIN COMERCIAL, tres colones por trimestre.

AL BOLETIN JUDICIAL, tres colones por trimestre.

Las tres publicaciones juntas, cinco colones por trimestre.

Cualquier solicitud debe venir acompañada de su importe en dinero efectivo. Avisos, a precios convencionales, pago adelantado.

## SECCION CABLEGRAFICA

DÍA 18

## Alemania

BERLÍN

## Aclaraciones

Tan luego como estén listos los cruceros blindados *Niobe*, *Amazone* y *Ariadne*, es probable que sean despachados a aguas de Venezuela.

Fuera del reclamo financiero de que se habla en el ultimatum presentado a Venezuela, Alemania espera recibir satisfacciones de este país, por los insultos hechos durante la gestión diplomática, y que, según alega la Secretaría de Relaciones Exteriores de Berlín, son más fuertes que los de que se queja la Gran Bretaña. Advierten los empleados de dicha Secretaría que las observaciones de Mr. Balfour en la Cámara de los Comunes, relativas a otros reclamos que Alemania, fuera de los financieros, tiene pendientes contra Venezuela, se refieren a tales insultos, y de ninguna manera a una indemnización monetaria ni territorial; y que en cuanto a la sospecha, abrigada en los Estados Unidos, de que las fuerzas alemanas desembarcarán en la costa de Venezuela, se desvirtúa con la prueba de que Alemania tiene muy pocos soldados en el sitio del bloqueo, y de que con los 300 hombres que tiene a bordo de los navíos de guerra, no se puede tomar posesión de La Guaira, ni mucho menos hacer una expedición al interior.

WILHELMSHAVEN

## Nuevo decreto

El Emperador expidió hoy un decreto, en el cual autoriza al Capitán Scheder, Comandante de la estación americana, para organizar una escuadra de cruceros. Scheder está bajo las órdenes directas del Emperador, quien ha tomado el mando de las operaciones en Venezuela.

## Gran Bretaña

LONDRES

## Sobre arbitraje

No se ha resuelto todavía qué respuesta se debe dar a las proposiciones hechas por Ve-

nezuela para someter al arbitraje la disputa actual. El Gabinete se reunió hoy y discutió el asunto; parece difícil que se llegue a una resolución definitiva. La garantía del cumplimiento del fallo arbitral, será el gran obstáculo que se oponga a la aceptación plena de la vía pacífica de arreglo. El Parlamento ha prorrogado sus sesiones. El discurso del Rey fué muy largo; expuso todos los acontecimientos públicos habidos desde enero, inclusive el conflicto con Venezuela.

## Tipos de cambio

El cambio francés se cotiza a 25 francos y 15½ céntimos; el alemán a 20 marcos y 44½ pfennigs; el americano a la vista a \$ 4.86 ½ cs. y a 60 días a \$ 4.83 cs.; la plata en barras aquí a 22½ peniques la onza; y en Nueva York a 48½ centavos; los pesos mexicanos a 37½ centavos.

## Francia

PARÍS

## Un asesinato casual

Las autoridades están convencidas de que la muerte de Elena Gore fué obra de la casualidad; en tal concepto, el estudiante ruso Rydzewsky no será procesado.

## Estados Unidos

WASHINGTON

## El equilibrio se establece

El Presidente Castro ha conferido amplios poderes al Ministro Bowen, a fin de efectuar un arreglo con Gran Bretaña, Alemania e Italia.

Espera Mr. Bowen la sanción de la Secretaría de Estado de Washington, para hacerse cargo de su tarea, siempre que las potencias interesadas acepten este método de arreglo. Se cree que ya pasó la crisis del conflicto venezolano.

## Perú

LIMA

## Ferrocarril

El Gobierno ha celebrado un contrato con Alejandro N. Puente y Leopoldo Arnaud, para la construcción de un ferrocarril desde Chimbote hasta Recuay. Las concesiones durarán veinticinco años; todos los materiales han de entrar libres de derechos aduaneros. La línea debe estar concluida dentro de tres años, y el capital de la empresa será exclusivamente americano.

## Venezuela

CARACAS

## La situación del día

A las 10 y 30 p. m. de hoy se acordó someter al arbitraje las dificultades existentes. Se están discutiendo las condiciones del arreglo. Un miembro del Ministerio dijo esta mañana que los Estados Unidos no impidieron a los aliados los ataques hechos a Venezuela, pero que los obligaron a aceptar las bases de un acuerdo pacífico. Mr. Bowen será, sin duda, uno de los árbitros del Gabinete venezolano.

El Gobierno teme que después del establecimiento del bloqueo se adopten medidas coercitivas. Es indudable que Venezuela está a punto de ceder a las demandas de los aliados;

esa es la opinión reinante en esta noche. Los principales ciudadanos de Caracas han dirigido a la 1 p. m. de hoy una nota al Presidente de la República, en la cual le suplican que autorice a Mr. Bowen para hacer un arreglo de la contienda; la nota está firmada por los principales banqueros y comerciantes de la capital y traduce la opinión pública. Los firmantes de la nota celebraron una conferencia esta noche, con el objeto de discutir el modo de levantar los fondos necesarios para la liquidación de las obligaciones del Gobierno, y las garantías que se pueden ofrecer a los acreedores. Los banqueros y comerciantes alemanes se oponen energicamente al arbitraje, y hacen toda clase de esfuerzos para persuadir al Gobierno de Berlín a efectuar el completo y definitivo arreglo de todas las cuestiones pendientes. Por otra parte, los ciudadanos de Argentina y Chile, y todos los latino-americanos hacen activa campaña con la mira de obtener que se nombre árbitro a Mr. Bowen.

Entre los venezolanos se agitan sentimientos de amargura contra los Estados Unidos. Todo el mundo se mofa de la última interpretación que se ha dado a la doctrina de Monroe.

Políticamente, la situación no ha cambiado. El Gobierno de Castro confía en la buena fe de los partidarios de Hernández y duda de los amigos de Matos.

El Gobernador del Estado de Maracaibo tuvo noticia de la próxima llegada del navío de guerra alemán *Falke*, y dió orden de quitar todas las boyas que señalan el camino del lago, para impedir de este modo la entrada de dicho vapor. Se teme, sin embargo, que el estudio del canal y de la barra, realizado por el teniente Pfeiffer el 28 de noviembre, cuando el crucero *Panther* se hallaba en Maracaibo, permita al Capitán del *Falke* manejar su buque dentro del lago.

De la isla Margarita avisan que desde hace tres días dos grandes navíos ingleses y un pequeño navío alemán, han estado sondeando el canal que conduce a Juan Griego. Aunque no ha habido agresión alguna, se teme que la isla será ocupada.

LA GUAIRA

## De viaje

Esta mañana llegaron aquí el Ministro de Italia y el personal de su Legación. Los viajeros se embarcaron a bordo del navío italiano *Giovanni Bausen*. No hubo ningún desorden en el puerto a causa de su llegada.

## Ecuador

GUAYAQUIL

## Manifiesto

Las imponentes manifestaciones de simpatía del pueblo ecuatoriano, en favor de Venezuela, han quedado condensadas en este cablegrama oficial dirigido al Presidente Castro:

"Gobierno y pueblo ecuatoriano expresan su simpatía al Gobierno y pueblo venezolano en actual conflicto internacional y desean vivamente que las dificultades sean arregladas pacífica y honrosamente para la ilustre y heroica Venezuela.—(Firmado).—Plaza".

DÍA 19

## Estados Unidos

WASHINGTON

## Arreglo pacífico

El Secretario de Estado, Mr. Hay, transmitió esta noche a las potencias la propuesta hecha por el Presidente Castro, para arbitrar



las disputas actuales entre su país y algunas naciones europeas. Esto significa que Venezuela rechaza definitivamente el ultimatum de Gran Bretaña y Alemania, cuya aceptación sería incompatible con el arbitraje.

**República Argentina**

BUENOS AIRES

*En favor de Venezuela*

Hoy se publicó un manifiesto dirigido a la juventud argentina, en el cual se la invita para que se organice en un cuerpo voluntario que se llamará *La legión de voluntarios argentinos*, y cuyo objeto ha de ser la cooperación en la defensa de la hermana República de Venezuela.

La prensa continúa haciendo comentarios pesimistas sobre el conflicto venezolano.

Se teme que la intervención europea pueda considerarse como un precedente que amenace la integridad de los países sur-americanos en el porvenir. Aquí se niega el derecho de cobrar a la fuerza indemnización por daños sufridos durante las revoluciones.

**Queda prohibida la reproducción de los anteriores cablegramas.**

**NOTAS VARIAS**

**EL CONGRESO CAFETERO**

DIFICULTADES DEL PROBLEMA

*Escasas esperanzas de una solución inmediata*

(Continúa)

*Supresión de alcabalas ó impuestos locales*

De otro orden, por cuanto una reforma en los sistemas actualmente establecidos en algunos países, no depende de los productores, exportadores ó negociantes en café, la Comisión es de parecer que debe recomendarse la abolición de los derechos llamados de alcabala ó de pasaje entre unos y otros lugares en un mismo país ó nación, como los que se cobran entre Estado y Estado ó entre una y otra jurisdicción en un mismo Estado ó provincia. Esta recomendación se extiende, á demás de los países productores, á aquellos donde el café tenga consumo y donde existe el impuesto mencionado, y para hacerla efectiva se emplearán los mismos medios que para la supresión de los derechos de importación.

*Propaganda*

Parte muy importante si no esencial de la extensión del consumo, y por lo tanto ligada con la distribución del café, es la que se refiere á la propaganda, y en este concepto la Comisión recomienda que por los medios más adecuados al efecto, se impulse *esta gestión en el sentido de aumentar el número de consumidores* en los países donde el café es ya conocido, y que se le abran nuevos mercados donde no lo sea. A este respecto, en un informe de la Legación de Costa Rica en Washington, publicado en Setiembre de 1900, aparece evidente la posibilidad de introducir el uso del café en Rusia. El Director del Museo de Agricultura de San Petersburgo ofreció gratuitamente el espacio necesario para que pudiera hacerse una exhibición permanente de los productos de Costa Rica en aquel establecimiento, lo cual demuestra que se encontraría apoyo si allí se emprendiera una propaganda formal y se dieran los pasos necesarios para introducir y popularizar el consumo del café.

*Transportes*

Necesariamente el asunto de las vías de comunicación es de la mayor importancia. No será preciso decir que él sigue al hecho de poseer un producto, porque la adquisición del oro mismo, á nada equivaldría si el rico metal hubiera de permanecer estacionado en un lugar. El café valdría tanto más al productor, cuantas sean las facilidades de que éste disponga para el transporte, y aunque esta es una verdad que no necesita siquiera de que sea enunciada; la Comisión cree que debe recomendarse con eficacia toda medida que expedito y abarate los fletes por tierra y por mar, de tal manera que á estas condiciones se una como necesaria consecuencia la mayor economía, brevedad y seguridad en los transportes.

*Envase ó empaque*

Condición importante á este efecto es la calidad del envase ó empaque, desde luego que ha de contener el grano durante los viajes por tierra y por agua, y que como cubierta ó capa ha de preservarlo de la humedad y de otras influencias atmosféricas que pudieran dañarlo. Hay diferentes opiniones acerca de cuál sea la mejor calidad de envase, pero la Comisión cree innecesario entrar en el estudio de este detalle que en cada país se provee según la experiencia adquirida y los medios más económicos de obtenerlo.

Fundándose en las consideraciones someras que preceden, la Comisión tiene la honra de proponer á la Conferencia los siguientes proyectos de resolución.

La Conferencia internacional americana del café, recomienda á los Gobiernos de los países productores de este grano que hagan las gestiones necesarias, juntamente con las otras que la conferencia les recomienda:

1º—Para obtener que se castigue con toda severidad el abuso de cambiar los envases ó las marcas que indican la procedencia de los cafés que se importen á los países de consumo ó que de otra manera empleen engaño con el objeto de elevar sin razón justa, el precio de un artículo de inferior calidad, con perjuicio del de una clase superior.

2º—Para obtener de igual manera el apoyo necesario para una propaganda efectiva en sentido de extender el uso del café puro ó con leche, sin otras mezclas y de abrirle nuevos mercados.

3º—Para obtener la abolición del impuesto de alcabala ó de otro ú otros gravámenes locales que impidan ó detengan la libre circulación del café.

4º—Para obtener por el medio indicado, ó por otros que se juzgen convenientes ó adecuados, que las ventas de café se hagan, cuando así se desee,—en subasta pública,—en aquellos mercados donde no sea esta la práctica establecida.

De orden interior, la Comisión propone los siguientes proyectos de resolución:

La Conferencia internacional americana del café, recomienda á los Gobiernos en ella representados:

1º—Que fomenten y desarrollen todas las facilidades posibles de transporte en sus países respectivos, y en las vías de comunicación con los otros estados, de manera que se propenda al crecimiento del comercio internacional, como medio de aumentar la demanda del café.

2º—Que establezcan reglamentos que den por resultado el empleo del mejor envase ó empaque con el fin de procurar que el café se conserve sin alteración.

3º—Que por medio de los mismos reglamentos se determine la manera de clasificar y marcar cada bulto de café, bajo la indicación principal del nombre del país de donde proceda.

Nueva York, 27 de Octubre de 1902.

(f.) J. B. CALVO,

Costa Rica

(f.) ANPº E. DELFINO,

Venezuela

(Continúa)

**MANUAL DEL APICULTOR**

Tomado del *Manual del Apicultor Peruano*.—Lima.—Imprenta del Monitor Popular.—Calle del Callao (Gremios) nº 162.—1898

**PARTE TEORICA**

**Nociones generales**

(Véase el nº 37 del *Boletín Comercial* y no se tome en cuenta lo publicado en el número 44)

(Continúa)

En consecuencia, para que un apiario prospere en las mejores condiciones, es indispensable sujetarse á las condiciones siguientes:

1º—Establecimiento de éste en un lugar espacioso y aireado, pero al abrigo de los vientos dominantes, del sol y de la lluvia.

2º—Suelo completamente seco y limpio de malezas.

3º—Situación de las colmenas con amplitud suficiente para las operaciones diarias.

4º—Colocación de éstas en banquetas paralelas á 60 centímetros del suelos y á un metro de distancia, por lo menos, unas de otras, precaución indispensable para evitar los saqueos tan frecuentes entre las colonias. Las banquetas estarán paralelamente á distancia de dos metros.

5º—Lo más alejado posible de las grandes fábricas, donde el ruido de las fábricas ó el humo de sus chimeneas pudieran molestar á las abejas. De la

proximidad á las vías férreas de tráfico continuo, de las fábricas de suelas, velas, etc., y de los estancamientos de aguas insalubres.

**CAPÍTULO VIII**

*Herramientas del apicultor*

Los las principales y más indispensables en un apiario son las siguientes:

**Sombbrero protector para la cara.**—Nada cubre mejor el rostro, defendiéndolo de las picaduras de las abejas sin la incomodidad de la máscara usada de antiguo, como un sombrero de fieltro ó paja italiana de color claro, al rededor de cuyas alas se sujete un velo negro que venga á caer flojamente rodeando el cuello de la blusa de trabajo.

En cuanto á las manos, el uso de guantes no es indispensable. Basta una blusa de lana ó hilo de color claro, cuyos puños se ajusten á las muñecas. Las abejas pican cuando se las molesta y las que se posan sobre las manos son inofensivas no haciendo caso de ellas, y en último caso el dolor es inapreciable.

**Plumero ó capillo.**—Este instrumento es indispensable para todas las operaciones que se hagan en las colmenas. Sirve para desprender las abejas de los panales cada vez que se las quiera visitar. Requiere, pues, ser de material no muy fuerte para que no las hiera, ni maltrate el embrión. Se construye con unas cuantas plumas de ave de corral, que sean planas y flexibles las que se insertan entre dos tabillas de dos por diez centímetros en hilera. Este plumero tendrá el ancho de un bastidor y para mayor comodidad se le puede poner en medio un mango.

**Fumigador automático.**—Siempre que se visite una colonia hay que fumigarla previamente para volver inofensivas á las abejas. Ordinariamente se emplea una mecha de trapos enrollados, cuyo manejo es bastante molesto. El fumigador automático, aunque es algo costoso, responde bien á la economía de tiempo y molestias. Por un tubo que tiene en el segundo cuerpo se enciende una mecha de trapo encendida que despidе el humo cuando se hace funcionar el aparato de rojería del primer cuerpo.

**Cuchillo.**—Frecuentemente las abejas descuidan la verticalidad de sus panales, haciéndoles combas ó prominencias que incomodan para la visita de la colmena. Con un buen cuchillo de acero, flexible y plano, terminado en punta, se regularizan tales imperfecciones.

(Continúa)

**INSTITUTO FISICO-GEOGRAFICO NACIONAL**

SERVICIO METEOROLOGICO

*Resumen de las observaciones practicadas el día*

19 de Diciembre de 1902.

	Mínimum	Máximum	Término medio	Cantidad, $\frac{m}{m}$	Duración, horas
Temperatura ° C. . . . .	16.2	20.9	18.38	—	—
Humedad relativa % . . . . .	67	91	78	—	—
Lluvia . . . . .	—	—	—	00	00
Sol . . . . .	—	—	—	—	0.36

**BANCO ANGLO COSTARRICENSE**

El Banco Anglo Costarricense cerrará sus oficinas durante los días 29 y 30 del corriente. Las obligaciones á su favor que venzan en esos días se considerarán vencidas el 31 del mismo, y las á su cargo el 27 del corriente.

San José, 19 de diciembre de 1902.

*Por el Banco Anglo Costarricense,*

MANUEL A. QUIRÓS,—Admor.

TIPOGRAFIA NACIONAL.

**VINO RECONSTITUYENTE**

Según la fórmula del Doctor Pottenkoffer, Profesor de la Universidad de Munich, Baviera

Este eficaz alimento para la sangre, descubierto por un excelente profesor alemán, ha sido usado en el mundo como el mejor y más agradable reconstituyente. Los enfermos y convalescientes que toman el VINO RECONSTITUYENTE recobran sus fuerzas y el color rosado vuelve á su apagado rostro. Ha sido usado con éxito y renombre en todos los climas para curar la anemia, falta de apetito, dolores de estómago, náuseas, debilidad por falta de sangre, palpitaciones nerviosas de corazón, insomnio y dolores internos de origen desconocido. Pueden tomarlo jóvenes y niños así como las personas de edad avanzada sin jamás sentir las molestias que causan otras preparaciones irritantes y desagradables al paladar.

DOSIS:—Una copa tres veces al día antes ó después de las comidas. Para niños menores de diez años de media á una cucharadita.

Agente general en Costa Rica.—**BOTICA ALEMANA—VICTOR FABIAN**,—Prop.

**700 colones con hipoteca, tengo encargo de colocar.**

JUAN R. ACUÑA

**Juan Knöhr Hijos**

Tienen un surtido completo de mercaderías.

Ventas exclusivas al por mayor y en condiciones liberales.

El 1º de Noviembre trasladé mi despacho frente á la casa de don Federico Tinoco.

**RICARDO KRIEBEL**

DENTISTA ALEMÁN

**Dr. Serardo Scheverría y Aguilar**

ABOGADO Y NOTARIO

**Attorney at Law & Notary Public**  
(English Spoken)

San José de Costa Rica.—Nº 163, 7ª. Av. O.

**BREVA DIANA**

Como único importador de esta acreditada marca

La ofrezco á precios especiales por partidas de 25 latas. Cada lata contiene 10 kilos con 294 tabletas. También tengo existencia en Limón y Puntarenas.

**Walter J. Ford**

**LA BASTIDA**

ALMACEN DE ABARROTES, VINOS Y LICORES

Pongo en conocimiento de mi clientela y del público en general, que he trasladado mi esta blecimiento á la calle central, Norte, esquina 6ª Avenida Oeste, (frente á la ferretería de los señores Macaya y Cº y al almacén de ropa hecha de los señores Robert Hermanos), con un completo surtido de mercaderías en las mejores condiciones, á plazos y al contado, y á los precios más ventajosos de esta plaza.

ALBERTO LLINAS.—San José Costa Rica.

**El Aguila de Oro**

Es hoy por hoy la cantina favorita de nuestra juventud y ¿cómo no había de ser, si allí tienen un servicio esmerado y un magnífico billar? Sus mercaderías son siempre frescas, buenas y baratas; en su cantina se venden unos sabrosos cocktails á 10 céntimos, preparados por el gran ATILIANO. Su propietario es don Napoleón Soto.

**A B C**

El mejor Champagne.

**VICTOR CLICQUOT**

Carta blanca A B C.

Importa: G. de Benedictis

**¡¡ ATENCION !!**

La Agencia de la Fábrica de Sellos de Caucho La Costarricense que estaba á cargo de doña María V. de Linares, ha sido trasladada en esta fecha á la *Líbrería de don Antonio Lehmann*, quien recibirá las órdenes para la fabricación de toda clase de sellos.

Mi fábrica tiene 21 años de establecida y fué premiada en la Exposición Nacional de Costa Rica con medalla de plata de primera clase en 1886.

Teófilo Sibaja G.,—Propietario.

Alajuela, 20 de Noviembre de 1902.

**PAGES HERMANOS**

SUCESORES

Existencia constante de abarros frescos y baratísimos. Licores de primera. Harina de "EL GALLITO" y otras marcas. Manteca exquisita. Depósito de cigarras "MURIAS" á precio de quema.

Esta antigua y acreditada casa comercial gira letras de cambio sobre España á tipos muy aceptables.

**Alquilo**

una casa en esta ciudad, grande, cómoda y con instalación eléctrica.

También vendo un precioso lote en La Sabana.

GERARDO SÁENZ GUTIÉRREZ

**CERVEZA SUPERIOR**

Imperial Lager Beer

Esta renombrada cerveza, conocida desde hace mucho tiempo por los clientes del Hotel Imperial como la mejor de las que se conocen en el país, se vende en

**LA GRAN VIA**

al módico precio de **¢ 42-00 el barril de 10 docenas**. Es la que mayor utilidad deja á los expendedores, y la que tiene mejor aceptación, por ser de clase inmejorable.

San José, Noviembre de 1902.

**POR ¢ 30-00**

Se alquila una casa decente y cómoda, situada en la calle 18 Sur, nº 306. Informarán en la casa nº 247 de la calle 17 Norte.

**ALMACÉN HERNANDEZ**

SAN JOSE

Acaba de recibir

papel de imprenta

y

cemento romano

**OCTAVIO QUESADA**

ABOGADO Y NOTARIO

Despacha en el nº 116, Avenida 7ª, Este, casa de las señoritas Montelegre, contigua al Registro de la Propiedad y Archivos Nacionales.

**¡¡ NO LEA ESTO !!**

Academia de Inglés, frente á la Imprenta Nacional.  
H. J. Edwards  
una competente profesora.  
ciones especiales en el día para señoras por cada día después tres lecciones por semana. Lec-  
**¢ 3-50 al mes**

dad, á razón de  
mes de inglés por el mejor profesor de esta ciudad, á razón de  
D e esta fecha en adelante se darán leccio-

IF YOU SPEAK ENGLISH?  
DON AHA LON

De venta en San Mateo, 40 cajuelas de semilla de zacate de guinea.

Entenderse en San José con Alejandro J. Aguilar, y en Esparta con

Alejandro Aguilar Castillo

El buen tono hoy, es decir: tengo mis muebles construidos en la gran fábrica de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, nº 531.

**VENDO de conformidad con las circunstancias, las siguientes fincas:**

1ª—*Guañil*.—Lote de montaña, de 134 manzanas, situado á pocos metros de la estación *Peralta* y sobre la línea férrea á Limón á uno y otro lado.

2ª—*Animas*.—400 manzanas con cultivo de potrero, café, hule y establecimiento de una buena calera.

3ª—*Florencia*.—850 manzanas; cultivos de potrero, café, caña, piñas y una bastante completa maquinaria de aserrar, con abundantes maderas por explotación.

4ª—12 lotes de una caballería cada uno, en Rentavazón, sobre la carretera de Fuentes.

5ª—Una casa en Cartago, bien situada y cómoda para familia numerosa.

6ª—Una casa en San José, de oficinas y bodega. De las tres primeras fincas puedo vender lotes no menores de 20 manzanas.

Los interesados deberán informarse en San José con Manuel A. Serrano C., y en Cartago con el suscrito.

JOSÉ Mª BONILLA A.

Si quieres comprar muebles con la seguridad de que sean buenos y baratos, en la única parte es la fábrica de don Jorge Morales Bejarano, Cuesta de Moras, nº 531.

**Jardinería Bellavista**

Frente al Hipódromo

En ella se encuentra de venta toda clase de semillas, flores y verduras; lo mismo que árboles frutales y de adorno.

P. RUCAVADO

**SILVESTRE SOLIS LEON**

AGRIMENSOR

7ª Avenida, Este.—650 varas del Parque Central

**MALA REAL INGLESA**

La Mala Real Inglesa ha bajado sus fletes á *treinta-cinco chelines* (£ 1-15-0) por café en oro, y *cuarenta-cinco chelines* (£ 2-5-0) por bergamino, la tonelada, á los puertos acostumbrados desde Limón.

Esta Compañía, además de los vapores correos quincenales, enviará dos vapores de carga al mes durante la cosecha, que irán directamente á Londres: estos vapores directos tienen la ventaja de que el café no sufre con los trasbordos.

Se aconseja á los embarcadores poner en sus guías "POR MALA REAL."

LYON & COX,—Agente



En *La Mascota* y el *Almacén Hernández* hay siempre depósito de la

**Breva marca**  
"KEYSTONE"

que venden hoy á  $\text{C}^{\text{e}}$  23-00 caja

En cantidad de 25 latas se hará precio convencional.

PAGÉS & CAÑAS

Alejandro Alvarado h. — Fabio Baudrit

ABOGADOS Y NOTARIOS PÚBLICOS

Tienen su estudio en los bajos de la casa que ocupa la red. telefónica, contigua al Gran Hotel.

Teléfono 227



**BOTICA ORIENTAL**

la botica de fama



Correo 350

## W. STEINYORTH & HNO.

Tienen un surtido completo de mercaderías

Ventas exclusivas al por mayor y en condiciones liberales

## Carnicería Canossa de Ercole Canossa

Este laborioso y activo industrial extranjero, ha montado su establecimiento en el mercado á la verdadera altura europea.

FABRICA de salchichas, salchichones y mortadelas con una elaboración especial.

Completo surtido de abarrotes, mantequillas y quesos. *Queso parmesiano*, *Queso amarillo*, *Queso caballo*. Gran surtido de JAMONES, TOCINO y especialidades de potes importados de las fábricas de Europa. El gusto más exigente quedará allí satisfecho.

El señor Canossa tiene en el mercado ¡¡La gran despensa!! ¡¡La despensa de los Reyes!!

## FOTOGRAFIA

Para obtener retratos buenos es necesario recurrir á un fotógrafo de gusto artístico, y que sepa los últimos adelantos del arte. El mejor estudio fotográfico es el que acabamos de instalar en la Avenida Central, Este, *ALTOS DE CHINCHILLA* y que tenemos el gusto de ofrecerlo al público costarricense, haciendo trabajos de mucha reputación y de precios módicos.

Correo, Apartado 482.—San José.

Céspedes y Mora

## TRASLACION

Los Doctores T. M. Calnek y Luis P. Jiménez, han trasladado hoy su despacho al local que ocupó la sombrerería de *Bengochea é Hijo*, setentaicinco varas al Sur de la Iglesia del Carmen, en la calle central, al lado de la ferretería de los señores *J. P. Rodríguez & Hno.*

San José, 1º de Diciembre de 1902.

## Restaurante Central de G. Cavallini

Ha sido consagrado este establecimiento por el aplauso de nuestra más alta sociedad en varias y famosas ocasiones. Su servicio de cocina no admite parangón; *menus* exquisitos y diariamente combinados en todos los estilos del arte; cada comida es un banquete. Los camareros llenan sus funciones con gran habilidad y cultura. La cantina adquiere cada día más renombre entre el público distinguido. Vinos blancos, rojos, licores, champagne. Existencia de agua mineral de *Kosbach*, la primera del mundo, la única usada en la mesa de los reyes de Europa. Se atienden con esmero y baratura toda clase de encargos para fiestas de gran tono, bailes, bodas y ceremonias de familia, en toda la República. *Pensiones espléndidas para viajeros—Servicio constante á cualquiera hora del día y de la noche.*

El Restaurante Central alcanza día por día nuevos triunfos

## MADERAS DE DOTA

Siendo Agente del "Aserradero Belmira" ofrezco á los señores constructores las maderas mejor labradas de las que llegan á esta capital procedentes de las afamadas montañas de Dota. Las muestras pueden verse en la Avenida Central, Este, nº 260, (casa de doña Juana v. de Salazar). Acepto contratos para entregas en los próximos meses de verano, á precios especiales.

Marco Tulio Pérez

## LOS HERMANOS ROMERO

TIENDA DE NOVEDADES

Mercaderías siempre nuevas y á la última moda europea.

ALMACEN DE CALZADO

Especialidad de la casa. Sorprendente calzado por la calidad, baratura y formas escogidas.

Manuel Romero

## Gran Vinatería y Cantina de Serapio Tomas

Sabido es por todo el público que no hay establecimiento en su clase que le iguale en *Vinos y Licores extranjeros*.

Cuenta con hermosos y frescos salones concurrenidos por la mejor sociedad, para servir los famosos REFRESCOS y HELADOS de toda clase de FRUTAS; en TOSTELES y DULCES, no hay quien lo supere.

Esta antigua casa acreditada por su buen servicio, acaba de recibir el famoso y renombrado

**Aceite marca "SALAT"**

del cual es único agente en esta República Serapio Tomas.

Precios sumamente baratos.—Condiciones liberales en compras al POR MAYOR.—Servicio especial para BAILES, CASAMIENTOS y BAUTIZOS.

Muebles listos para la venta, nuevos y baratos. Almacén de don Jorge Morales Bejarano. Cuesta de Moras, nº 531.

## AVISO

Participamos al comercio que en esta fecha hemos nombrado ÚNICO AGENTE en Costa Rica de nuestro

**ACEITE marca "SALAT"**

á don SERAPIO TOMAS, con quien podrán entenderse los comerciantes que deseen hacer pedidos.

J. Salat é Hijos

Barcelona, 3 de Octubre de 1902.

## Aviso á los beneficiadores

Compramos café en pergamino de buena clase, y también de terceras y clases inferiores.

**Robles & Cº**

Frente al Banco Anglo Costarricense.

## EL REY DE LOS BRANDY

*Gautier Freres*

CASA ESTABLECIDA EN 1755

En botellas

En barriles

1, 2, 3, 4 y 5 Estrellas 1, 2 y 3 Coronas

**VENDO** la finca denominada LA SUIZA; consta de 45 manzanas de café en perfecto estado, 60 de potrero y el resto de montaña, y 65 cabezas de ganado vacuno y caballar.

Una buena casa de habitación y casas pequeñas para peones, agnas magníficas y máquina de aserrar.

Parte en construcción de un buen patio de beneficio; altura sobre el nivel del mar: 2,050 pies en la parte más baja.

Para precio y condiciones entenderse en la Pulpería del Limón con

PÍO ACUÑA

Manufactura que compete en calidad y precios con los extranjeros, la fábrica de muebles de don Jorge Morales Bejarano. Avenida Central, Cuesta de Moras, nº 531.

## EL TORITO

FÁBRICA DE CERVEZA DE JUAN MALEK

Único depósito de la Kola "Malek"

La cerveza TORITO, es la mejor y la más pura y saludable, porque en su fabricación se emplean los mejores y más sanos ingredientes. No hay adulteración. El que pruebe la cerveza TORITO y KOLA MALEK, sigue tomándola.

## SE VENDEN

Las valiosas y extensas propiedades de bananal sitas en Matina y Zent; las propiedades de café y ganado en Las Lomas y las casas en Matina que pertenecieron al que fué M. J. Carroll.

Detalles en un aviso más adelante.

THOMAS SCOTT

San José, Costa Rica, 11 de Noviembre de 1902.

Juguetes para la NOCHE BUENA

Juguetes para la NOCHE BUENA

# AL SIGLO NUEVO

ALMACEN DE TEJIDOS

Novedades de todas clases para las próximas fiestas; acaban de recibir ropa hecha y sedería de la China.

ALMACEN DE ABARROTES

Gran surtido de vinos, licores, conservas, dulces, jaleas, confites y turrone para la Noche Buena.

A. HERRERO & C<sup>o</sup>—San José C. R.

## Remate en la Aduana de Limón

A las doce del día 22 del mes corriente se rematarán en el mejor postor y en las bodegas de esta aduana, por haberse cumplido el término de bodegaje prescrito por la ley de 21 de Diciembre de 1896, las mercaderías siguientes:

Marca	Número	Bultos	Contenido	Vapor	Peso	Aforo	Base
J. B.	37/53	17	c/ cognac	St. Laurent 201/02	386	1.20	512.99
	172	2	„ champagne		121	1.58 1/2	208.44
	3/4	2	„ „		68	„	117.15
	54/5	2	b/ cognac.		230	„	396.23
A. M.	3336	1	c/ corchos	Altai 7/2/02	6	33	2.59
	1	1	„ cápsulas para botellas		19	33	7.87
D	2	1	„ cigarros	Alleghany 213/02	76	3.30	268.13
	1715	11	f/ calzado cuero		100	3.30	337.20
F. J. A. & C <sup>o</sup>	1	1	s/ harina	Venus 5/4/02	182	3.00	583.07
	1	1	b/ moldes hierro		83	06	7.44
G. W. T.	2	1	f/ pabito	Alleghany 241/02	126	03	53.42
	3/4	2	f/ parafina		24	10 1/2	5.87
G. L.	55	1	„ medallones	Troja 3/1/02	26	81	20.39
	103	1	c/ cerveza		21	10 1/2	24.34
R. & C.	371	1	„ sobres	Sarnia 4/3/02	96	81	97.70
	Syn.	2	s/ sal		100	03	10.05
L. Bros	„	1	„ avena	Constancia 13/1/02	62	03	6.37
	„	2	s/ harina		Anselm 22/01/02	153	06
V. Z.	204/160	22	c/ botellas vacías para vi-	Fournel 15/5/02	330	03	25.25
	Syn.	2	„ cigarros [no Chianti]		Athos 17/10/901	173	1.65
Virgilio Giorgi	11	1	„ esponjas algo averiadas	Anselm 22/1/02	16	1.63 1/2	26.57
	U. F.	162	1		„ vino espumante	29	1.57 1/2
„	Syn.	1	s/ polvo mármol	Altai 7/2/02	24	04 1/2	1.08
	„	3	f/ periódicos		50	03	4.73
A. O.	10	1	paquete herramientas	Alleghany 27/12/01	1	16 1/2	25
	Syn.	1	c/ perlina		23	13 1/2	33.91
F M H Wood	„	1	„ tubos papel	Fournel 15/5/02	4	81	3.58
	L. L.	1715	15		„ moscato espumante	376	1.57 1/2
S. M.	2175	5	„ „	Fournel 15/5/02	128	„	217.44
	Syn.	3	s/ munición		27	10 1/2	4.18
„	„	2	b/ barriles vacíos	Algers 17/5/02	674	1.00 c/u	5.00
	Syn.	5	„ tubos cañería		Olympia 18/6/02	159	16 1/2
G. W. T.	1730	17	at/ camas madera	„	„	„	„
	317	5	„ colchones alambre	„	„	„	„

Limón, 5 de Diciembre de 1902.

F. J. Alvarado, —Corredor Jurado

### BREVA AMERICANA

“KEYSTONE”

Marca registrada según La Gaceta n<sup>o</sup> 78 del 30 de Setiembre de 1902, venden

T. Assmann & C<sup>o</sup>

JOSE VARGAS M.

ABOGADO Y NOTARIO

Despacha en su oficina situada en la Av. Central, Este, n<sup>o</sup> 493

Se alquila en los bajos del Hotel Internacional, frente a la ferretería de Macaya, un hermoso salón muy propio para comisionistas ú otro negocio de importancia. Entenderse en el mismo Hotel con su administrador don José Sacripanti.

### Taller de Hojalatería y Fontanería

de Agustín Jiménez, C.

7<sup>a</sup> Avenida, Este. Frente al Sagrario. Prontitud y esmero en los trabajos que se me encomiendan

## HARINA PARA LOS NIÑOS DE R. KUFELKE

La harina para los niños de Kufelke recomendada de parte de las autoridades científicas como el

mejor sustituto de la leche de la madre

en las reuniones de los físicos y médicos alemanes en Berlín 1886, Wiesbaden 1887, Colonia 1888, Heilderberg 1889, Bremen 1890 y Francoforte 1896. No se emplea solamente como alimento de los niños de pecho y de más edad de endeble constitución para curarlos de la colerina ó catarro intestinal, sino que siendo

un alimento neutral

obra de un modo benéfico sobre el estómago y el organismo en general, ayudando al mismo tiempo á las personas en convalescencia. Todo catarro intestinal, colerina y diarreas aun de los écticos, se curan prontamente por medio de esta medicina-alimento.

De venta únicamente en la BOTICA ALEMANA

## La Emulsión Legítima.

Millares de médicos han justificado con su autoridad que no existe nada mejor para robustecer y fortalecer el organismo que la preparación llamada EMULSION DE SCOTT, compuesta de aceite de hígado de bacalao en combinación con hipofosfitos de cal y de sosa, seguros por su experiencia que aquél que los hipofosfitos entonan el sistema nervioso, restaurándole las fuerzas y energía vital, para repeler principios antagonicos y recuperar la salud normal. Preparación de tan beneficios resultados terapéuticos es la legítima

## Emulsión de Scott

de Aceite de Hígado de Bacalao 6 Hipofosfitos de Cal y de Sosa

que se despacha bajo la firma de los Sres. Scott & Bowne, Químicos de Nueva York. Medicamento el más importante y sin paralelo, es verdaderamente digno de ser recomendado como lo es por los Señores Médicos, como heroico regenerador de organismos debilitados y preventivo de muchas enfermedades, por cuanto á que purifica y enriquece la sangre.

SCOTT & BOWNE, Químicos, New York. De venta en las Boticas.